



NOUS VIVONS SAIN
We live healthy

VITESSE[®]
Home

МУЛЬТИВАРКА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



“Vitesse France S.A.R.L.” (Витессе, Франция)
91 Рюе Де Фоборг Сант Хонор, Париж 75008, Франция
Сделано в Китае

www.vitesse.ru



VS-586

Уважаемый покупатель!

*Благодарим вас за выбор продукции торговой марки VITESSE.
Надеемся, Вы и в будущем будете отдавать предпочтение продукции нашей компании.*

МУЛЬТИВАРКА VITESSE универсальный прибор для приготовления пищи.
Технологи VITESSE позаботились о том, чтобы мультиварка сочетала в себе самые важные для Вас характеристики - компактный размер и многофункциональность.

8 ОЧЕВИДНЫХ ПРИЧИН ПОЯВЛЕНИЯ МУЛЬТИВАРКИ VITESSE НА ВАШЕЙ КУХНЕ:

- 1. ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ!** Мультиварка VITESSE тушит, жарит, варит, запекает и готовит на пару. Мясные и рыбные блюда, различные виды риса, всевозможные запеканки и каши, диетическое, детское и вегетарианское меню, пироги и десерты - вот лишь малая часть тех блюд, которые приготовит для Вас мультиварка VITESSE.
- 2. ВРЕМЯ!** Благодаря тщательно продуманным деталям и высокой мощности нагрева мультиварка VITESSE экономит до 30% Вашего времени! Вам не нужно постоянно находиться на кухне и следить за приготовлением блюда, а значит, с мультиваркой VITESSE у Вас появится больше свободного времени.
- 3. ПРОСТРАНСТВО!** Объем мультиварки VITESSE идеально подойдет для большой семьи. И Вы с радостью избавитесь от множества кухонных приборов и громоздкой посуды.
- 4. ЗДОРОВЬЕ!** Мультиварка VITESSE сохраняет максимум полезных веществ и витаминов в продуктах, прекрасно подходит для детского рациона, а также поможет разнообразить диету легкими вкусными блюдами. И, в отличие от микроволновых печей, мультиварка VITESSE не подвергает Вас и ваших близких вредному излучению. Вы заботитесь о здоровье и у вас мало времени для готовки? Мультиварка VITESSE - Ваше лучшее решение.
- 5. ТРИ ШАГА К УСПЕХУ!** За приготовление в мультиварке VITESSE отвечает микропроцессор. Он создает и контролирует оптимальную для каждого блюда температуру. Просто положите необходимые продукты, закройте крышку и нажмите нужные кнопки.
- 6. ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ!** Встроенный микропроцессор отвечает и за расчет времени приготовления. Функция отложенного старта позволит Вам получить горячее блюдо к определенному Вами часу. Заложите с вечера крупу, определите время завтрака, и получите утром вкусную кашу. Мультиварка VITESSE никогда не опаздывает, но если задерживаетесь Вы - не беда! После окончания приготовления автоматически включится режим поддержания блюда в подогретом состоянии.
- 7. ЧИСТОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ!** Чистить мультиварку VITESSE очень просто, поэтому Вы с удовольствием будете ее использовать каждый день. Специальный паровой клапан не позволит вашему блюду «убежать», а антипригарное покрытие внутренней чаши - пригореть.
- 8. ПОЛЕЗНЫЕ МЕЛОЧИ!** В комплект мультиварки VITESSE входит комплект полезных аксессуаров для максимально удобного использования, а также инструкция на русском языке с рекомендациями по приготовлению.

МУЛЬТИВАРКА VITESSE - ЭТО ВАШИ МУЛЬТИВОЗМОЖНОСТИ

СОДЕРЖАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	P/1
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	P/1
СХЕМА ПРИБОРА	P/4
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	P/5
ДИСПЛЕЙ	P/6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ МУЛЬТИВАРКИ	P/7
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ	P/7
РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕПЛА ГОТОВЫХ БЛЮД	P/8
ФУНКЦИЯ ОТСРОЧКИ СТАРТА	P/9
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СЪЕМНОЙ ЧАШИ	P/10
ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ТЕКУЩИХ НАСТРОЕК	P/10
ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЛЮД В МУЛЬТИВАРКЕ	P/11
Программа ПРИГОТОВЛЕНИЕ	P/11
Программа БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ	P/12
Программа ХРУСТЯЩАЯ КОРОЧКА	P/13
Программа ПАРОВАРКА	P/14
Программа КАША	P/15
Программа СУП	P/16
Программа НАГРЕВ	P/17
Программа ТУШЕНИЕ	P/18
Программа ВЫПЕЧКА	P/19
ЧИСТКА И УХОД	P/20
Очистка корпуса прибора	P/20
Очистка чаши	P/20
Очистка клапана выпуска пара	P/20
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	P/21
ПРИЛОЖЕНИЯ	P/22

Ru

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейших консультаций.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

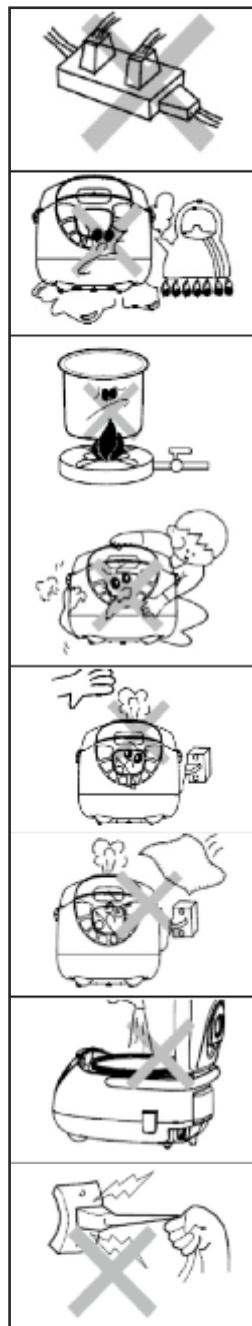
При эксплуатации прибора следуйте нижеприведенным инструкциям.

При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

- Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением прибора. **Это можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора.** Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. **Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию.**
- В целях безопасности при подключении к сети, прибор должен быть заземлен. **Подключение прибора должно производиться только к заземлённым розеткам. В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.**
- Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вытаскивайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. **Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения.**
- Не протягивайте шнур питания около острых углов и краёв, близко к источникам тепла (газовым или электрическим плитам). **Это может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.**
- Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность. **Соблюдайте также общепринятые правила безопасности при работе с прибором. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением**

требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.

- Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов детям для игр. **Не оставляйте детей рядом во время работы прибора. Держите прибор в недоступном для них месте.**
- Не разрешайте пользоваться прибором детям, пока им не будут объяснены и станут понятны инструкции для безопасной эксплуатации. **Не оставляйте прибор включенным без присмотра.**
- Не погружайте прибор в воду и не используйте его в помещениях с повышенной влажностью. **Запрещено использовать прибор на открытом воздухе, существует опасность выхода из строя из-за попадания влаги внутрь.**
- Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях. **Если он неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.**
- Запрещён самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в конструкцию прибора. **Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.**
- Используйте прибор по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора. **Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования.**
- Во время работы прибор нагревается. Не трогайте руками корпус и крышку прибора и берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана. **Не включайте прибор без чаши или с пустой чашей. Никогда не дотрагивайтесь до внутренних поверхностей нагретого прибора.**



Запрещается подключать к одной розетке другие приборы кроме этого одновременно.

Размещайте прибор на ровную сухую устойчивую поверхность вдали от источников тепла.

Запрещается ставить внутренний резервуар на открытый огонь.

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Не разрешайте детям играть с прибором.

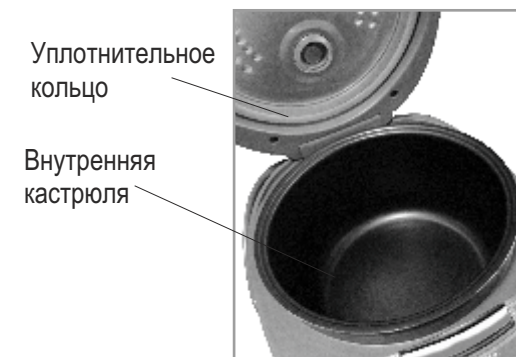
Не подносите близко лицо или руки к отверстиям для выхода пара на верхней крышке.

Не закрывайте отверстия для выхода пара кухонным полотенцем и другими предметами, чтобы избежать деформации и изменения цвета прибора.

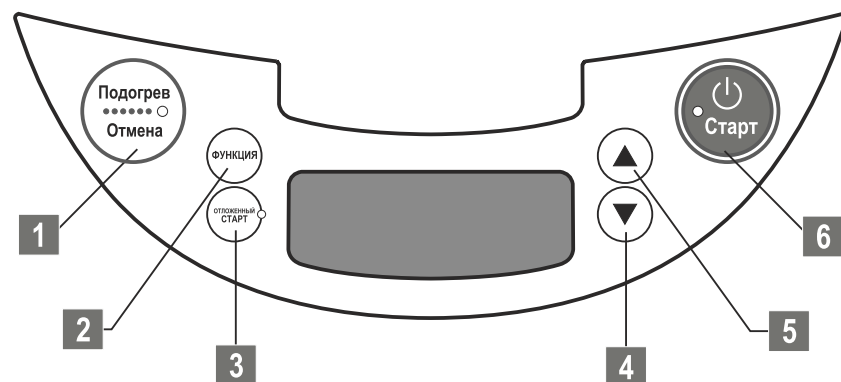
Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости. Если вы не используете прибор, отключите его от электросети.

Не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Запрещается перекручивать или перегибать шнур питания. Если шнур питания прибора поврежден, не используйте прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр за ремонтом.

СХЕМА ПРИБОРА

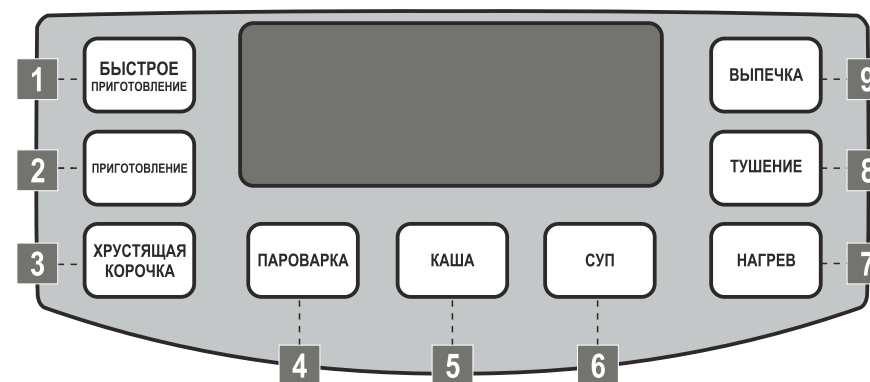


ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА - для включения и выключения функции подогрева и для отмены выбранных настроек и программ приготовления,
2. Кнопка ФУНКЦИЯ - для выбора программ приготовления,
3. Кнопка ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ - для включения функции отсрочки приготовления (мультиварка начнет приготовление через заданное время),
4. Кнопка ▼ - для уменьшения времени приготовления,
5. Кнопка ▲ - для увеличения времени приготовления,
6. Кнопка СТАРТ - для начала работы выбранной программы приготовления.

ДИСПЛЕЙ



1. Индикатор программы БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ,
2. Индикатор программы ПРИГОТОВЛЕНИЕ,
3. Индикатор программы ХРУСТЯЩАЯ КОРОЧКА,
4. Индикатор программы ПАРОВАРКА,
5. Индикатор программы КАША,
6. Индикатор программы СУП,
7. Индикатор программы НАГРЕВ,
8. Индикатор программы ТУШЕНИЕ,
9. Индикатор программы ВЫПЕЧКА.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МУЛЬТИВАРКИ

Мультиварка имеет множество функций: вы можете жарить, варить, подогревать готовые блюда (овощи, рыбу, мясо), готовить блюда с хрустящей корочкой, готовить на пару, тушить, выпекать.

Независимо от выбора функции, после приготовления блюда вы можете воспользоваться режимом подогрева.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

1. Внимательно прочитайте инструкцию и следуйте данным в ней указаниям.
2. Откройте упаковку. Достаньте все аксессуары и руководство по эксплуатации.
3. Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку открытия.
4. Внутренняя чаша (кастрюля) мультиварки имеет антипригарное покрытие, что поможет избежать пригорания ваших блюд. Для чистки внутренней поверхности чаши с антипригарным покрытием используйте мягкую губку для посуды. После мытья тщательно вытрите прибор.
5. Установите все необходимые комплектующие.
6. Перед приготовлением внутренняя и внешняя части мультиварки должны быть чистыми. Убедитесь также, что между внутренней кастрюлей и нагревательной поверхностью нет посторонних предметов.
7. Убедитесь, что крышка мультиварки плотно закрыта.

ВНИМАНИЕ! Если крышка будет закрыта неплотно, то программа будет выполнена некорректно!

8. Подключите прибор к электросети

ВНИМАНИЕ! Не подключайте прибор к электросети, если не выполнены вышеуказанные рекомендации.

Перед первым приготовлением блюд в мультиварке рекомендуем налить в съемную чашу небольшое количество воды, установить программу **НАГРЕВ** и дождаться ее завершения, а затем слить воду из чаши.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом включении мультиварки может появиться легкий запах дыма или пластика, сопровождающий выгорание заводской смазки. Это временное явление и не является поломкой или дефектом. Через некоторое время запах исчезнет.

РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕПЛА ГОТОВЫХ БЛЮД (ПОДОГРЕВ)

После окончания приготовления на любой программе, автоматически включается режим подогрева (поддержания тепла готовых блюд).

- На дисплее начинается отсчет времени работы данной программы.
- При необходимости подогреть приготовленную пищу повторно - нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА** один раз (при этом загорится индикатор **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**).
- Для отключения режима подогрева необходимо нажать кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА** еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания тепла готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуем оставлять готовое блюдо в этом режиме надолго во избежание его пересушивания, порчи и потери вкусовых качеств.

ФУНКЦИЯ ОТСРОЧКИ СТАРТА

Для автоматических программ предусмотрена дополнительная возможность - *отсрочка приготовления*.

ВНИМАНИЕ! Функция отсрочки старта недоступна для программ **НАГРЕВ** и **ВЫПЕЧКА**.

1. Подготовьте все к приготовлению согласно инструкции к выбранной Вами программе.
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** и установите программу в соответствии с инструкцией по ее установке.
3. Нажмите кнопку **ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ**, чтобы перейти к установке функции отсрочки старта.
4. Кнопками «▼» и «▲» установите необходимое время.
*ПРИМЕЧАНИЕ: установленное временное значение не может быть меньше времени приготовления блюда. Например: Вы выбрали программу **КАША** и установили время приготовления 2 ч 30 минут, следовательно, использование функции отсрочки старта станет возможным только при установлении отсрочки приготовления, превышающей 2 ч 30 минут.*
5. Нажмите кнопку **СТАРТ**.
6. По истечении заданного времени отсрочки старта программа приготовления запустится автоматически.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте в съемной чаше скоропортящиеся продукты (мясо, рыбу, молочные продукты) при комнатной температуре более, чем на 2 часа. При температуре выше 30°C не оставляйте продукты более, чем на 1 час.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СЪЕМНОЙ ЧАШИ

- Во избежание повреждения внутреннего антипригарного покрытия чаши используйте для помешивания и извлечения продуктов только деревянные, силиконовые или пластиковые кухонные принадлежности.
- Ни в коем случае не разрезайте блюдо внутри съемной чаши!
- Избегайте перепадов температур при уходе за чашей (не помещайте горячую чашу в холодную воду, не наливайте холодную воду в пустую нагретую чашу).
- Не наливайте в кастрюлю уксус, это может повредить антипригарное покрытие.
- Съемная чаша может менять цвет в процессе эксплуатации вследствие контакта с водой и моющими средствами - это нормальное явление, не сказывающееся на функциональности и безопасности дальнейшей эксплуатации чаши.

ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ТЕКУЩИХ НАСТРОЕК

Мультиварка ViTESSE оснащена полезной функцией **запоминания текущих настроек**: если во время приготовления блюда прекратилась подача электроэнергии и была снова возобновлена не позднее, чем через 5 минут, мультиварка возобновит работу и продолжит приготовление в заданном режиме.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЛЮД В МУЛЬТИВАРКЕ

ПРОГРАММА «ПРИГОТОВЛЕНИЕ»

Для приготовления различных сортов риса и круп на воде для гарниров. Для приготовления вязких и молочных каш выбирайте другие программы.

1. Отмерьте рис или крупу по рецепту, промойте до чистой воды. Положите в чашу мультиварки и налейте воду. При необходимости добавьте приправы.
Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.
4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **ПРИГОТОВЛЕНИЕ**.
5. Время приготовления для данной программы задается микропроцессором автоматически и составляет *1 час (60 минут)*.
ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед запуском приготовления мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.
6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.
7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме. Индикатор «----» будет мигать на дисплее.
Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ПРОГРАММА «БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ»

Для ускоренного приготовления различных сортов риса для гарнира на воде для гарниров.

1. Отмерьте рис или крупу по рецепту, промойте до чистой воды. Положите в чашу мультиварки и налейте воду. При необходимости добавьте приправы.
Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.
4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ**.
5. Время приготовления для данной программы задается микропроцессором автоматически и составляет *50 минут*.
ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед запуском приготовления мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.
6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.
7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме. Индикатор «----» будет мигать на дисплее.
Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ПРОГРАММА «ХРУСТЯЩАЯ КОРОЧКА»

Для обжарки и приготовления блюд с хрустящей корочкой.

1. В съемную чашу для приготовления положите продукты по рецепту.
Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.
4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **ХРУСТЯЩАЯ КОРОЧКА**.
5. Установите время приготовления.

Время приготовления по умолчанию: 1 час 30 минут.

Вы можете изменить время приготовления в пределах от 1 до 2 часов с шагом 10 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопки «▼» и «▲».

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.

6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.
7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ПРОГРАММА «ПАРОВАРКА»

Для приготовления диетических блюд, парового мяса, птицы и рыбы, котлет и гарниров.

1. Продукты для приготовления на пару положите в контейнер-пароварку. В съемную чашу для приготовления налейте 500 мл воды и установите контейнер-пароварку.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.
4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **ПАРОВАРКА**.
5. Установите время приготовления.

Время приготовления по умолчанию: 5 минут.

Вы можете изменить время приготовления в пределах от 5 до 50 минут с шагом 5 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопки «▼» и «▲».

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.

6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.
7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ПРОГРАММА «КАША»

Для приготовления различных каш (в том числе с добавлением молока).

1. Отмерьте крупу по рецепту, промойте до чистой воды. Положите в чашу мультиварки и налейте воду (или воду с молоком).

Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.

2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.
4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **КАША**.
5. Установите время приготовления.

Время приготовления по умолчанию: 1 час (60 минут).

Вы можете изменить время приготовления в пределах от 1 до 4 часов с шагом 10 минут.

6. Для установки времени приготовления используйте кнопки «▼» и «▲».

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.

7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.
8. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.
9. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ВАЖНО: свойства молока и круп могут различаться в зависимости от места происхождения и производителя, что может существенно сказываться на результатах приготовления.

ПРОГРАММА «СУП»

Для приготовления различных супов и бульонов.

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите их в съемную чашу и залейте воду.

Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.

2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.
4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **СУП**.
5. Установите время приготовления.

Время приготовления по умолчанию: 1 час (60 минут).

Вы можете изменить время приготовления в пределах от 1 до 4 часов с шагом 10 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопки «▼» и «▲».

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.

6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.
7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ПРОГРАММА «НАГРЕВ»

Для нагрева и кипячения воды. Программа идеально подойдет для приготовления различных напитков, полуфабрикатов (например, овощных смесей,пельменей и т.п.).

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите их в съемную чашу и залейте воду.

Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.

2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.

3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.

4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **НАГРЕВ**.

5. Время приготовления для данной программы задается микропроцессором автоматически и составляет 20 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед запуском приготовления мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.

6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.

7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.

8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ПРОГРАММА «ТУШЕНИЕ»

Для приготовления тушеных овощей, мяса, различных рагу, а также томления различных блюд.

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите их в съемную чашу и залейте воду.

Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.

2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.

3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.

4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **ТУШЕНИЕ**.

5. Установите время приготовления.

Время приготовления по умолчанию: 2 часа (120 минут).

Вы можете изменить время приготовления в пределах от 2 до 6 часов с шагом 10 минут.

Для установки времени приготовления используйте кнопки «▼» и «▲».

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.

6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.

7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.

8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ПРОГРАММА «ВЫПЕЧКА»

Для приготовления кексов, бисквитов, пирогов и запеканок.

1. Приготовьте тесто для выпечки в соответствии с вашим рецептом. Съемную чашу мультиварки смажьте маслом или жиром, чтобы испеченное изделие легче вынималось из чаши. Выложите тесто в чашу и разровняйте его.

Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимального уровня, обозначенного на внутренней поверхности чаши.

2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка и подключите прибор к электросети.
4. Нажатием кнопки **ФУНКЦИЯ** на панели управления установите программу **ВЫПЕЧКА**.
5. Время приготовления для данной программы задается микропроцессором автоматически и составляет *50 минут*.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед запуском приготовления мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать значительное время.

6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**, загорится соответствующий световой индикатор.
7. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
Для прерывания приготовления на любом этапе нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд. Нажмите кнопку **ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте кухонные перчатки или прихватки при извлечении чаши.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если оставить выпечку в чаше на долгое время, выпечка может отсыреть.

ЧИСТКА И УХОД

Прежде, чем приступать к очистке прибора, убедитесь, что он отключен от сети и полностью остыл.

ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

Очищайте корпус прибора по мере необходимости, при этом используйте чистую теплую воду и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства и средства для мытья посуды.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не опускайте корпус мультиварки в воду и не мойте его под проточной водой!

ОЧИСТКА ЧАШИ

Полностью очищайте чашу после каждого использования. Используйте при этом средства для мытья посуды и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства. По окончании очистки протрите внешнюю поверхность чаши насухо. Если остатки блюда прикипели к кастрюле, замочите ее перед мытьем. Протрите внутреннюю чашу.

Внутреннюю кастрюлю и пароварку можно мыть в посудомоечной машине. При мытье в посудомоечной машине, следите, чтобы внутренняя кастрюля не повредилась о составные части посудомоечной машины.

ОЧИСТКА КЛАПАНА ВЫПУСКА ПАРА

Очистку выпускного клапана необходимо проводить каждый раз после использования прибора.

1. Аккуратно снимите выпускной клапан, потянув его вверх.
2. Тщательно промойте клапан под проточной водой. Хорошо высушите и установите на место.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 860 Вт

Объем съемной чаши: 4 л

Параметры питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц

ВНИМАНИЕ! Все материалы данного руководства были тщательно проверены. При обнаружении опечаток, опущений и несоответствий компания оставляет за собой право окончательной трактовки. Дизайн и характеристики прибора могут быть изменены без предварительного уведомления. Перед приобретением ознакомьтесь с фактическими характеристиками изделия

Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы сможете сохранить окружающую среду.

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

КОДЫ ОШИБОК		
КОД ОШИБКИ	ОПИСАНИЕ ОШИБКИ	УСТРАНЕНИЕ ОШИБКИ
E1-E5	Системная ошибка, возможен выход из строя электронной платы или нагревательного элемента, либо неплотное закрытие крышки.	Если у вас на дисплее высветился символ E с какой-либо цифрой: - выключите мультиварку и отключите ее от электросети, - проверьте правильность установки чаши, - плотно закройте крышку, - спустя 10-15 минут вновь подключите мультиварку к сети. Если символы остаются на экране, и проблема не устранена - обратитесь в авторизованный сервисный центр.
ОБЩИЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ		
Проблема	Возможная причина	Устранение неполадки
Мультиварка не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети
	Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети
Блюдо готовится слишком долго	Между чашей и нагревательным элементом попал посторонний предмет	Удалите посторонний предмет
	Чаша в корпусе мультиварки установлена с перекосом	Установите чашу в корпус ровно без перекоса.
	Нагревательный элемент загрязнен	Отключите прибор от сети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный элемент от загрязнений

ПРОБЛЕМЫ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ БЛЮД ИЗ КРУП

ПРИЧИНЫ	ПРОБЛЕМЫ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ			ПРОБЛЕМА В РЕЖИМЕ «ТЕПЛО»			ПОСТОРОННИЕ ЗВУКИ		
	ЖЕЛТАЯ КРУПА	КРУПА ПОЛУЧАЕТСЯ НЕДОВАРЕННАЯ	КРУПА СЛИШКОМ МЯГКАЯ, ПЕРЕВАРЕННАЯ	ПРИГОРЕВШАЯ КАША НА ДНЕ ЧАШИ	ВОДА ПЕРЕЛИВАЕТСЯ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ	КРУПА ПОМЕНИЛА ЦВЕТ ВО ВРЕМЯ		ЗАХЛЫПЫ ЗАПАХ ПИЩИ	ПИЩА ПЕРЕСУШИВАЕТСЯ
Неправильные пропорции воды и крупы, неверный тип крупы	•	•	•	•	•			•	ОТСОЕДИНИТЕ ПРОВОД И ПРОВЕРЬТЕ НАЛИЧИЕ НАПРЯЖЕНИЯ В РОЗЕТКЕ
Плохо промытая крупа				•	•	•			
Посторонний предмет между чашей и нагревателем	•	•	•		•	•	•		
Готовка с большим количеством масла	•	•				•			
Неверное количество воды	•		•						
Крышка неплотно закрыта						•	•	•	
Плохо вымыта чаша						•	•		

ПРОБЛЕМЫ ПРИ ВЫПЕЧКЕ

ПРИЧИНЫ	ПРОБЛЕМЫ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ							ОТСОЕДИНИТЕ ПРОВОД И ПРОВЕРЬТЕ НАЛИЧИЕ НАПРЯЖЕНИЯ В РОЗЕТКЕ	ВОЗНИКНОВЕНИЕ ПОСТОРОННИХ ЗВУКОВ ВОЗМОЖНО ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ ИЗ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ ИЛИ ВЫЗВАНО ВЛАГОЙ НА ДНЕ ЧАШИ
	ТЕСТО НЕ ИСПЕКЛОСЬ	ТЕСТО НЕДОПЕКЛОСЬ	ВЫПЕЧКА ВЫИРАЯТ	ПРИГОРЕВШЕЕ ТЕСТО НА ДНЕ ЧАШИ	ВЫПЕЧКА ПОДГОРАЕТ	ВЫПЕЧКА НЕ ГОТОВА	РЫХЛАЯ ВЫПЕЧКА		
Слишком много теста в чаше	•	•						ОТСОЕДИНИТЕ ПРОВОД И ПРОВЕРЬТЕ НАЛИЧИЕ НАПРЯЖЕНИЯ В РОЗЕТКЕ	ВОЗНИКНОВЕНИЕ ПОСТОРОННИХ ЗВУКОВ ВОЗМОЖНО ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ ИЗ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ ИЛИ ВЫЗВАНО ВЛАГОЙ НА ДНЕ ЧАШИ
Слишком мало теста в чаше				•	•				
Используется неподходящая смесь для кекса или ингредиенты не указанные в рецептах	•	•	•				•		
Используется смесь для кекса с излишним содержанием шоколада, сахара или фруктов	•	•		•	•				
Кекс треснул во время приготовления	•	•					•		
Посторонний предмет между чашей и нагревателем	•	•	•		•				
Дно кастрюли не смазано маслом или маргарином				•					
Готовый кекс слишком долго держали в чаше			•		•				
Неправильное или слишком долгое вымешивание							•		
Неверное количество ингредиентов							•	•	